

English	Deutsch	Español	Français	Italiano
"EU" CONFORMITY DECLARATION (Copy)	EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Kopie)	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD"EU" (Copia)	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ "EU" (Copier)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "UE" (Dichiarazione originale)
Seko S.p.A. declares that the following PNEUMATIC PUMP WITH DOUBLE MEMBRANE, DAMPER :	Seko S.p.A. erklärt, dass die nachstehenden LUFTPUMPE DOPPELMEMBRANPUMPE, DAMPER:	La firma Seko S.p.A. declara que los siguientes BOMBA DE AIRE DOBLE DIAFRAGMA, DAMPER:	L'entreprise Seko S.p.A. déclare que les AIR POMPE À MEMBRANE DOUBLE, DAMPER suivants :	La Seko S.p.A. dichiara che le seguenti POMPA PNEUMATICA A DOPPIA MEMBRANA, DAMPER :
models, code, serial number, marking ATEX, of:	modelle, code, matrikel, Kennzeichnung ATEX, vom:	modelos, código, matrícula, calificación ATEX, de:	modèles, code, matricule, marquage ATEX, du :	modello, codice, matricola nr, marcatura ATEX, del:

AODD DUOTEK PUMP: pump code s/n EX II 2/2 GD c IIB T135°C No. Technical dossier: DUOTEK ATEX 01

This product complies with the following European Community Directives CE/EX and relating harmonized standards: 2006/42/CE Directive Machines	Dieses Produkt erfüllt die folgenden Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft CE/EX und entsprechende harmonisierte Normen: 2006/42/CE Maschinenrichtlinie	Este producto cumple con las siguientes Directrices de la Comunidad Europea CE/EX y relativas normas armonizadas: 2006/42/CE Directiva Máquinas	Ce produit est conforme aux directives de la Communauté européenne suivantes CE/EX et les normes correspondantes harmonisées: 2006/42/CE Machinery Directive	Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive CE/EX e relativi standard armonizzati: 2006/42/CE Direttiva Macchine
2014/34/EU: ATEX Directive, on the approximation of European Member States laws concerning protection equipments and systems to be used in potentially explosive environments. EXTENSION: this declarations is also valid for the following versions DAF020,DAF025, DAF 040, DAF050 MADE OF METAL OR PLASTIC. WARNING: since there exists an endless variety of products and chemical compositions, the user is presumed to have the best knowledge of their reaction and compatibility with the materials used to build the pump. Therefore, before using the pump, all the necessary checks and tests must be performed with great care to avoid even the slightest risk, an event that the manufacturer cannot foresee and of which he cannot be held responsible. Any controversy lies within competence of the Court of Rieti.	2014/34/EU: ATEX Richtlinie über die Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen. ERWEITERUNGEN: die vorliegende erklärung erstrecktsich auch auf die modelle DAF020,DAF025, DAF 040, DAF050 AUS METALL ODER PLASTIK. ACHTUNG: Aufgrund der Vielfalt der Produkte und der chemischen Zusammensetzungen sollte der Benutzer die Reaktionen und die Verträglichkeit mit den Konstruktionsmaterialien der Pumpe am besten kennen. Vor der Benutzung sollte er daher mit Sachverständdnis alle notwendigen Prüfungen und Versuche durchführen, um gefährliche Situationen, auch wenn selten, zu vermeiden, die nicht dem Hersteller anzulasten sind. In jedem Streitfall ist das zuständige Gericht Rieti.	2014/34/EU: Directiva ATEX, relativa el acercamiento de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a los aparatos y sistemas de protección destinados a ser utilizados en atmósfera potencialmente explosiva. EXTENSIONES: la presente declaración se extiende también a los modelos DAF020,DAF025, DAF 040, DAF050 DE METAL O DE PLASTICO. ATENCION: a raíz de la innumerable variedad de productos y composiciones químicas, el utilizador es la persona más indicada para conocer las reacciones y la compatibilidad con los materiales de fabricación de la bomba; po lo tanto, antes de emplearla, tendrá que llevar a cabo los correspondientes controles y las pruebas necesarias para evitar situaciones peligrosas, aún remotas, que el fabricante no puede prever ni, por consiguiente, considerarse responsable de las mismas. En caso de pleito, el Foro Competente es el de Rieti.	2014/34/EU: Directive ATEX, concernant le rapprochement des législations des états-membres relatives aux appareils et aux dispositifs de protection utilisés en environnemenT potentiellement explosif. EXTENSION:cette declaration est également valable pour les modèles DAF020,DAF025,DAF 040,DAF050 EN METAL OU PLASTIQUE. ATTENTION: compte tenu de la grande quantité de produits et de compositions chimiques, il appartient l'utilisateur, et à lui seul, de connaître les réactions et la compatibilité de ces produits avec les matériaux constituant la pompe. Avant d'utiliser la pompe, il est par conséquent conseillé d'effectuer avec maîtrise toutes les vérifications et les tests nécessaires afin d'éviter toute situation de danger, même lointaine, qu'il n'appartient pas au constructeur de connaître et dont en aucun cas la responsabilité ne pourra lui être attribuée. Pour toute controverse, l'instance compétente est le Tribunal de Rieti.	2014/34/UE: Direttiva ATEX, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative agli apparecchi e sistemi di protezione destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva. ESTENSIONI: la presente dichiarazione si estende anche ai modelli DAF020, DAF025, DAF 040, DAF050, in Plastica e in Metallo. ATTENZIONE: data l'innumerevole varietà di prodotti e composizioni chimiche, l'utilizzatore è ritenuto il maggior conoscitore delle reazioni e compatibilità con i materiali costruttivi della pompa. Pertanto, prima dell'impiego, eseguire con perizia tutte le verifiche e prove necessarie al fine di evitare situazioni pericolose anche se remote che non possono essere conosciute ed imputabili al costruttore. Per ogni controversia il Foro Competente è quello di Rieti.

The person authorised to constitute the technical file of the machine is the General manager of Seko S.p.A. domiciled at the registered office of the company.

Die zum Erstellen der technischen Unterlagen des Geräts befugte Person ist das Generaldirekto der Seko S.p.A. am Firmensitz des Unternehmens.

La persona autorizada a completar el legajo técnico de la máquina es el Gerente General de la firma Seko S.p.A. domiciliado en el domicilio legal de la sociedad

La personne responsable autorisée à remplir le dossier technique de la machine est le directeur général de l'entreprise Seko S.p.A. domicilié au siège légal de la société.

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico della macchina è il direttore generale della Seko S.p.A. domiciliato presso la sede legale della società

Rieti, 16/10/2018

General manager
General direktor
Gerente general
Directeur général
Direttore generale




Seko S.p.A.

Via Salaria km 92,200 – 02010 S.Rufina (RI) – Italy Phone: +39 0746 605801 – Fax: +39 0746 607072 : www.seko.com Capitale sociale EUR 4.986.000 – REA CCIAA di Rieti 28976 – Iscriz. Tribunale di Rieti

n.1155/78 – C.F. e P.IVA IT 00102900578– Export RI 000274